



OFFICINE MARIO DORIN SINCE 1918

**DORIN**<sup>®</sup>  
INNOVATION

**HEP**  
(R134a)  
**60 Hz**  
SERIES

2015



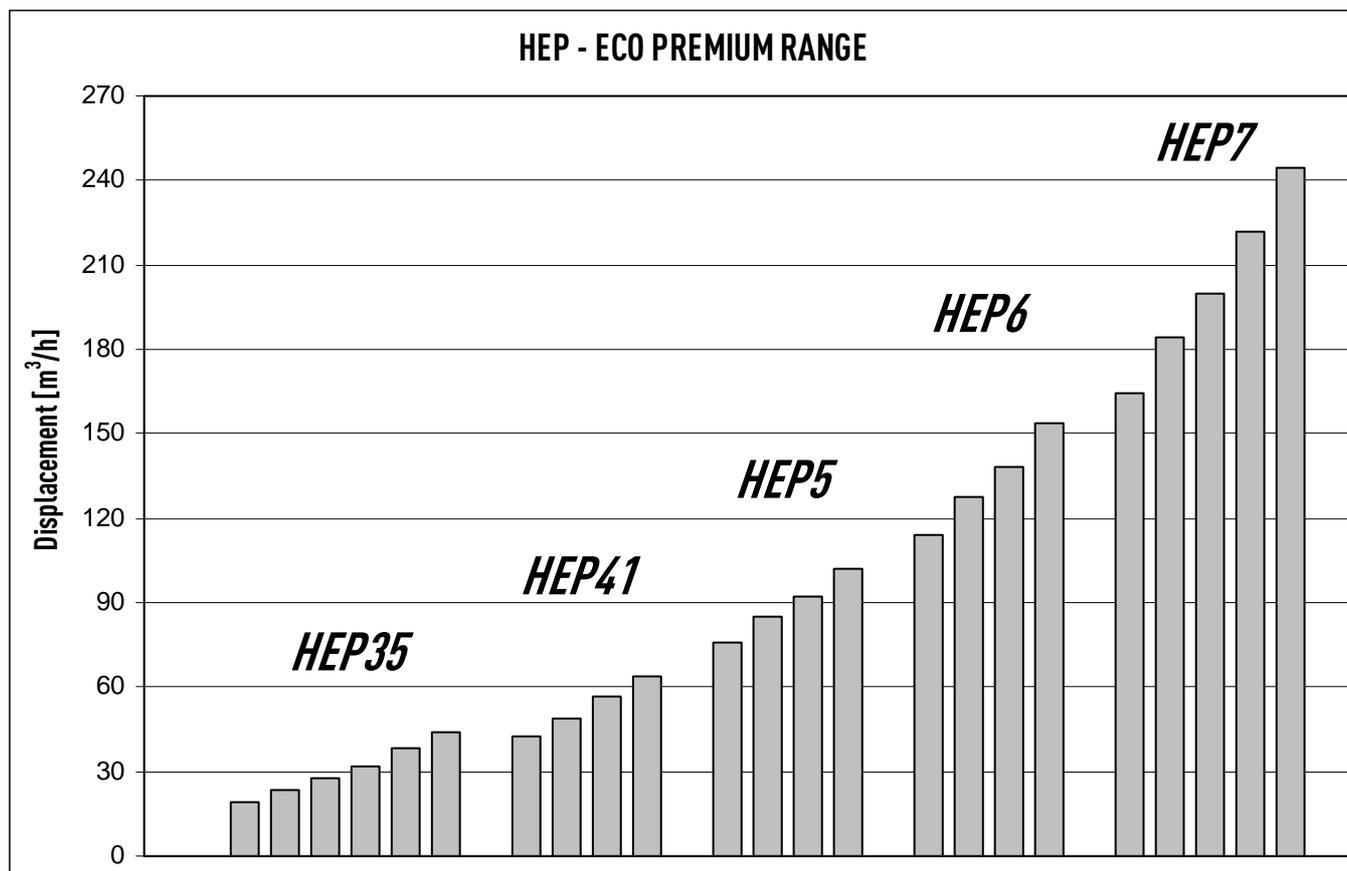
**SEMI-HERMETIC MOTOR COMPRESSORS**

MOTOCOMPRESSORI SEMIHERMETICI

MOTO-COMPRESSEURS SEMI-HERMETIQUES

HALBHERMETISCHE VERDICHTER

■	Introduzione / Introduction / Introduction / Einführung	3
■	Gamma completa / Complete range / Gamma complete / Produktpalette	4
■	Accessori / Accessories / Accessoires / Zubehör	5
■	Prestazioni / Performances Data / Données de puissance / Leistungswerte	6
■	Ingombri / Overall dimensions / Encombremments / Abmessungen	9



**Displacement [m<sup>3</sup>/h]**

**FROM 19,29 m<sup>3</sup>/h UP TO 244,78 m<sup>3</sup>/h @ 50 Hz**

**FROM 23,14 m<sup>3</sup>/h UP TO 293,74 m<sup>3</sup>/h @ 60 Hz**

member of:



**ASERCOM**

[www.asercom.org](http://www.asercom.org)

**Gamma R134a - ECO PREMIUM**

DORIN amplia la propria gamma di compressori semiermetici presentando la serie "ECO PREMIUM", progettata specificamente per impiego con R134a.

Questa nuova gamma di compressori rende possibile un significativo aumento dell'efficienza energetica grazie a:

- ottimizzazione dell'efficienza del compressore verso basse temperature di condensazione (fino a 10°C);
- opportuno dimensionamento di motori elettrici ad alta efficienza;
- piastre valvole propriamente dimensionate;
- accurata analisi fluidodinamica che permette la riduzione delle perdite di carico attraverso i passaggi interni;
- possibilità di azionamento con inverter in un esteso intervallo di frequenze (fino a 90 Hz per taluni modelli).

**Confronto coi sistemi a R404A**

L'impiego di questa gamma è particolarmente indicato in applicazioni di refrigerazione commerciale per media temperatura, risultando un'ottima alternativa ai tradizionali sistemi a R404A. Infatti, a fronte del modesto incremento del costo di primo investimento legato alla presenza di compressori di taglia superiore, numerosi sono i vantaggi che scaturiscono dall'impiego della gamma Dorin "ECO PREMIUM", tra i quali:

- diminuzione delle pressioni di lavoro, con conseguente aumento dei margini di sicurezza, specialmente nei climi caldi;
- incremento del COP di ciclo;
- diminuzione delle pulsazioni di pressione;
- diminuzione del livello sonoro;
- riduzione dei costi di manutenzione;
- emissioni dirette meno dannose grazie ad un GWP inferiore.

Gli aspetti sopracitati permettono di stimare periodi di ritorno dell'investimento di un sistema siffatto molto brevi, garantendo dunque ottime economie di esercizio nella gestione annuale.

**R134a Range - ECO PREMIUM**

DORIN broadens its semihermetic compressors series showcasing "ECO PREMIUM" range, specifically designed for R134a applications.

These new compressors feature important energy efficiency increase, thanks to:

- remarkable increase in compressor efficiency with low condensing temperatures (down to 10°C);
- appropriate selection of high efficiency electric motor;
- proper valve plate dimensioning;
- fluid-dynamic analysis of the internal flows, allowing for pressure drops decrease;
- inverter drive operation with huge frequency range (up to 90 Hz for certain models).

**R404A system comparison**

This new range is particularly indicated for medium temperature commercial refrigeration application, being a very interesting alternative to the traditional R404A systems. In fact, compared with the modest initial investment linked to the use of machines greater in size, the use of Dorin "ECO PREMIUM" range compressors leads to several benefits, such as:

- operating pressure decrease, assuring higher safety margin especially for hot ambient installations;
- cycle COP increase;
- pressure pulses reduction;
- noise level reduction;
- maintenance cost reduction;
- lower GWP.

Thanks to the aforementioned aspects, short payback period of such system are given, thus providing excellent annual running cost reduction.

**Gamme R134a - ECO PREMIUM**

DORIN enrichit sa gamme de compresseurs semi-hermetiques présentant la série "ECO PREMIUM", spécialement conçue pour l'emploi avec le réfrigérant R134a.

Cette nouvelle gamme de compresseurs permet d'augmenter sensiblement l'efficacité énergétique grâce à :

- optimisation de l'efficacité du compresseur vers les basses températures de condensation (jusqu'à 10°C);
- dimensionnement opportun des moteurs électriques à haute efficacité;
- dimensionnement opportun des plaques à clapet;
- analyse fluidodynamique attentive permettant la réduction des pertes de charge dans les passages internes;
- possibilité de mise en marche avec un convertisseur de fréquences dans une large fourchette (jusqu'à 90 Hz pour certains modèles).

**Comparaison avec les systèmes à R404A**

L'emploi de cette gamme est spécialement indiqué pour les applications de réfrigération commerciale pour les moyennes températures, représentant une excellente alternative aux systèmes traditionnels avec R404A. En effet, par rapport à la modeste augmentation du coût de l'investissement initial liée à la présence de compresseurs de taille supérieure, les avantages découlant de l'emploi de la gamme Dorin "ECO PREMIUM" sont nombreux, tels que :

- réduction des pressions d'exercice, et correspondante augmentation des marges de sécurité, surtout dans des environnements chauds;
- augmentation du COP de cycle;
- réduction des pulsations de pression;
- réduction du bruit;
- réduction des coûts d'entretien;
- émissions directes moins nuisibles grâce à un PRG plus bas.

Les éléments susmentionnés permettent d'estimer des périodes très courtes pour le recouvrement de l'investissement dans des systèmes de ce type, garantissant donc de très grandes économies d'exercice tout au long de l'emploi annuel.

**Baureihe R134a - ECO PREMIUM**

Mit der Vorstellung der Serie "ECO PREMIUM", die speziell für den Gebrauch von R134a entwickelt wurde, erweitert DORIN seine halbhermetische Verdichter-Baureihe.

Diese neue Verdichter-Baureihe ermöglicht eine deutlich höhere Energieeffizienz bedingt durch:

- die Optimierung der Verdichterleistung bei niedrigen Verflüssigungstemperaturen (bis zu 10°C);
- angemessene Dimensionierung der Hochleistungs-Elektromotoren;
- eigens dimensionierte Ventilplatten;
- genaue Analyse der Gasdynamik und daraus resultierende Reduzierung der Durchflussverluste;
- möglicher Einsatz von Invertern auf erweitertem Frequenzbereich (bei einigen Modellen bis zu 90 Hz).

**Vergleich zu R404A-Systemen**

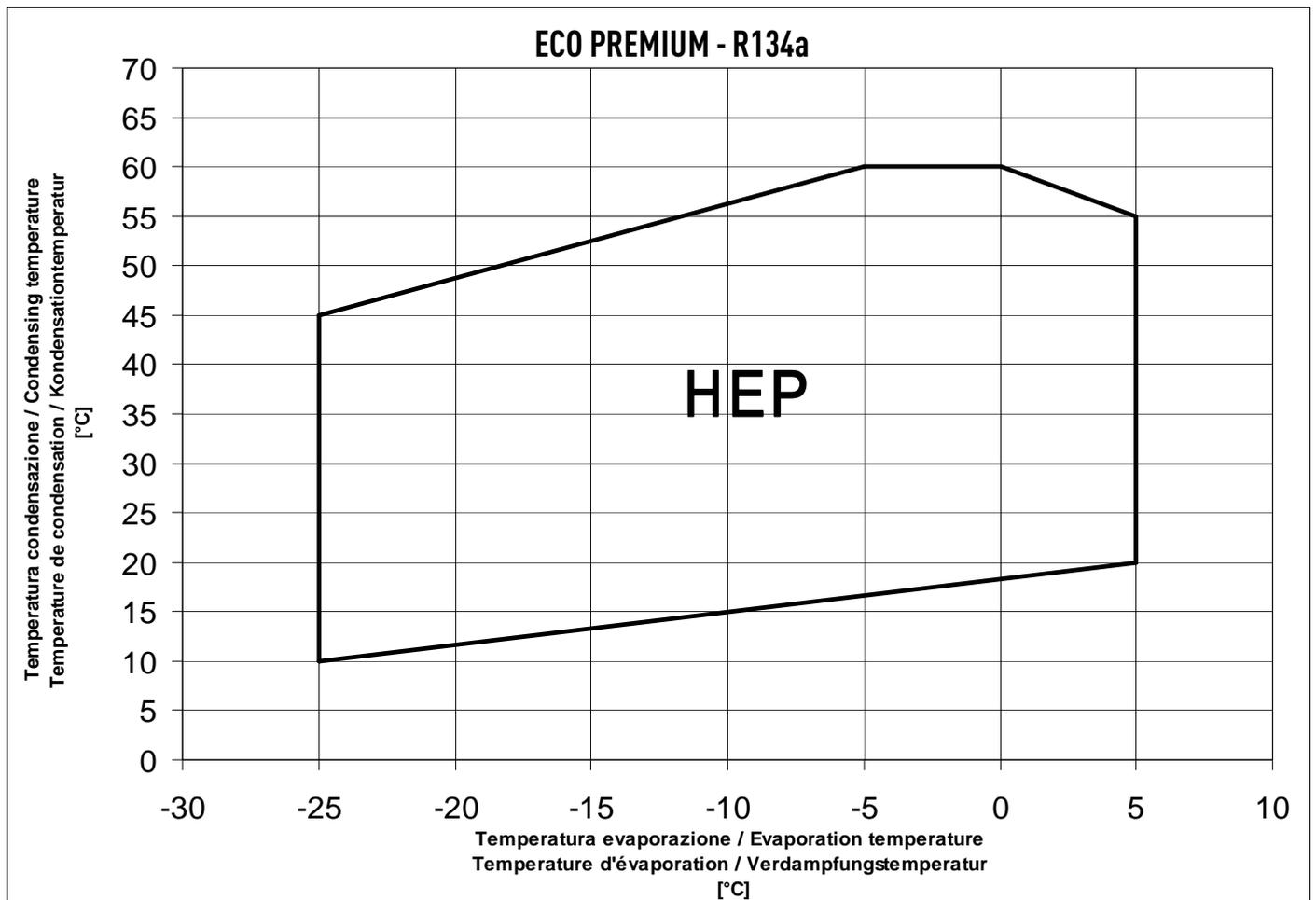
Der Einsatz dieser Baureihe ist besonders für gewerbliche Kälteanlagen mittlerer Temperaturen geeignet und stellt eine hervorragende Alternative zu herkömmlichen R404A-Systemen dar.

Verglichen zu den nur unwesentlich höheren Anschaffungskosten aufgrund der Verwendung grösserer Verdichter, bringt der Einsatz der Dorin-Baureihe „ECO PREMIUM“ zahlreiche Vorteile mit sich. Dazu zählen:

- niedrigerer Arbeitsdrucks und daraus resultierende höhere Sicherheitsmargen, besonders bei heißem Klima;
- höherer COP;
- geringere Druckpulsation;
- geringere Lautstärke;
- verminderte Wartungskosten;
- geringere Schadstoff-Direktemission aufgrund des niedrigeren GWP-Werts.

Die genannten Vorteile lassen auf eine kurze Amortisationszeit schliessen und garantieren Einsparungen bei den jährlichen Betriebskosten der Anlage.

Serie Range Serie Serie	Modello Model Modèle Typ	Vol. Spost. Displacement Volume bal. Fördervolumen [m <sup>3</sup> /h] [@60Hz]	Max corrente funzionamento Max operating current Max intensité fonctionnement Max Betriebsstrom FLA			Corrente a rotore bloccato Locked rotor current Courant à rotor bloqué Anlaufstrom LRA			Carica olio Oil charge Charge huile Ölfüllung [kg]	Aspirazione Suction Aspiration Saugventil SL [mm]	Scarico Discharge Refolement Druckventil DL [mm]	Peso netto Net weight Poids net Nettogewicht [kg]
			220-240 / 3 / 50 265-290 / 3 / 60 Δ	380-420 / 3 / 50 440-480 / 3 / 60 Y	380-420 / 3 / 50 440-480 / 3 / 60 PWS	220-240 / 3 / 50 265-290 / 3 / 60 Δ	380-420 / 3 / 50 440-480 / 3 / 60 Y	380-420 / 3 / 50 440-480 / 3 / 60 PWS *				
HEP35	H400EP	23,14	18,1	10,5	-	92	53	-	2,0	22s	18s	89
	H450EP	27,76	18,1	10,5	-	92	53	-	2,0	28s	18s	89
	H500EP	32,80	18,1	10,5	-	92	53	-	2,0	28s	22s	90
	H550EP	38,26	18,1	10,5	-	92	53	-	2,0	28s	22s	90
	H600EP	45,67	25,0	14,5	-	109	63	-	2,0	35s	22s	91
	H650EP	52,48	25,0	14,5	-	109	63	-	2,0	35s	22s	91
HEP41	H700EP	51,38	-	-	20,0	-	-	105	2,5	35s	28s	100
	H800EP	58,58	-	-	20,0	-	-	105	2,5	35s	28s	111
	H1200EP	68,25	-	-	24,0	-	-	109	2,5	35s	28s	125
	H1300EP	76,51	-	-	24,0	-	-	109	2,5	42s	28s	127
HEP5	H1400EP	91,00	-	-	26,0	-	-	135	3,5	42s	28s	171
	H1500EP	102,02	-	-	26,0	-	-	135	3,5	54s	28s	182
	H1600EP	110,69	-	-	34,0	-	-	171	3,5	54s	35s	182
	H1700EP	122,82	-	-	34,0	-	-	171	3,5	54s	35s	185
HEP6	H2000EP	136,49	-	-	38,0	-	-	177	3,5	54s	35s	212
	H2400EP	153,02	-	-	48,0	-	-	203	3,5	54s	35s	220
	H2600EP	166,04	-	-	48,0	-	-	203	3,5	54s	42s	219
	H3000EP	184,22	-	-	56	-	-	245	3,5	54s	42s	234
HEP7	H4000EP	197,16	-	-	75	-	-	367	8,5	66s	42s	350
	H4500EP	221,03	-	-	75	-	-	367	8,5	80s	42s	350
	H5000EP	239,83	-	-	75	-	-	367	8,5	80s	42s	355
	H6000EP	266,10	-	-	100	-	-	455	8,5	80s	54s	355
	H7000EP	293,74	-	-	100	-	-	455	8,5	80s	54s	360



MT	Protezione motore Motor protection Protection du moteur Motorschutz	REL	Modulo elettronico protezione motore Motor protection electronic module Module électronique protection moteur Motorschutzmodul	ODPS	Pressostato differenziale olio elettronico Oil differential pressure switch Pressostat différentiel d'huile électronique Öldifferenzdruckschalter elektronisch
TMAX	Sensore massima temperatura mandata Max discharge temperature sensor Sensor max température de refoulement Druckgasfühler	CH	Resistenza carter Crankcase heater Résistance carter Olumpfheizung	ALL	Sensore ottico livello olio Optical oil level sensor Capteur optique niveau d'huile Optischer Ölstandssensor
CR	Regolazione di potenza Capacity control Régulateur de puissance Leistungsregler	US	Partenza a vuoto Unloaded start Démarrage à vide Anlaufentlastung		

SERIE - RANGE SÉRIES - SÉRIE	Modello - Model Modèle - Typ	MT	REL	ODPS	TMAX	CH	ALL	CR	US
HEP35	H400EP	TE	A			B	B	B	B
	H450EP	TE	A			B	B	B	B
	H500EP	TE	A			B	B	B	B
	H550EP	TE	A			B	B	B	B
	H600EP	TE	A			B	B	B	B
	H650EP	TE	A			B	B	B	B
HEP41	H700EP	TE	A			B	B	B	B
	H800EP	TE	A			B	B	B	B
	H1200EP	TE	A			B	B	B	B
	H1300EP	TE	A			B	B	B	B
HEP5	H1400EP	TE	A	A	A	B		B	B
	H1500EP	TE	A	A	A	B		B	B
	H1600EP	TE	A	A	A	B		B	B
	H1700EP	TE	A	A	A	B		B	B
HEP6	H2000EP	TE	A	A	A	B		B	B
	H2400EP	TE	A	A	A	B		B	B
	H2600EP	TE	A	A	A	B		B	B
	H3000EP	TE	A	A	A	B		B	B
HEP7	H4000EP	TE	A	A	A	B		B	B
	H4500EP	TE	A	A	A	B		B	B
	H5000EP	TE	A	A	A	B		B	B
	H6000EP	TE	A	A	A	B		B	B
	H7000EP	TE	A	A	A	B		B	B

**A** Accessori di normale fornitura / Standard supply / Accessoires livrés normalement / Zubehörteile für Standardauslieferung

**B** Accessori su richiesta / Optional accessories / Accessoires sur demande / Zubehörteile auf Wunsch

**TE** PTC

# R134a

Serie Range Serie Serie	Modello Model Modèle Typ	Temp. Cond. Cond. Temp. Temp. Cond. Kond. Temp.	[°C]	Q [W]	Capacità frigorifera Refrigerating capacity Puissance frigorifique Kälteleistung			P [kW]	Potenza assorbita Power input Puissance absorbée Leistungsaufnahme		
					Temperatura evaporazione / Evaporating temperature Température d'évaporation / Verdampfungstemperatur [°C]						
					+5	0	-5		-10	-15	-20
HEP35	H400EP	20	Q	18150	14720	11790	9300	7220	5520		
			P	2,14	2,17	2,14	2,05	1,92	1,76		
		30	Q	16180	13070	10420	8180	6310	4790		
			P	2,81	2,71	2,56	2,37	2,15	1,91		
		40	Q	14150	11360	9010	7030	5400	4080		
			P	3,36	3,14	2,88	2,61	2,32	2,02		
	H450EP	20	Q	21960	17970	14520	11590	9120	7060		
			P	2,59	2,64	2,61	2,51	2,36	2,17		
		30	Q	19560	15940	12830	10190	7970	6130		
			P	3,40	3,28	3,10	2,88	2,62	2,35		
		40	Q	17090	13860	11100	8770	6820	5210		
			P	4,06	3,79	3,48	3,15	2,81	2,48		
	H500EP	20	Q	25930	21080	16920	13400	10460	8030		
			P	3,26	3,26	3,17	3,01	2,81	2,58		
		30	Q	23190	18780	15020	11840	9200	7030		
			P	4,18	3,98	3,73	3,43	3,12	2,81		
		40	Q	20360	16420	13070	10270	7950	6060		
			P	4,94	4,57	4,17	3,77	3,37	3,00		
	H550EP	20	Q	29440	24130	19540	15620	12310	9540		
			P	3,73	3,73	3,66	3,52	3,32	3,08		
		30	Q	26560	21690	17500	13930	10900	8380		
			P	4,80	4,60	4,35	4,05	3,71	3,36		
		40	Q	23560	19160	15390	12180	9480	7220		
			P	5,74	5,35	4,92	4,47	4,00	3,54		
H600EP	20	Q	35520	28880	23190	18390	14380	11080			
		P	4,42	4,46	4,36	4,17	3,90	3,57			
	30	Q	31600	25610	20510	16220	12650	9720			
		P	5,66	5,45	5,14	4,76	4,33	3,87			
	40	Q	27720	22400	17890	14120	11000	8460			
		P	6,74	6,30	5,79	5,24	4,67	4,11			
H650EP	20	Q	40780	33180	26680	21180	16590	12810			
		P	5,08	5,17	5,07	4,82	4,48	4,09			
	30	Q	35740	28990	23240	18390	14370	11070			
		P	6,56	6,28	5,87	5,39	4,88	4,41			
	40	Q	31070	25120	20090	15880	12400	9550			
		P	7,71	7,13	6,50	5,88	5,30	4,82			
HEP41	H700EP	20	Q	40500	32960	26490	21010	16410	12610		
			P	4,46	4,70	4,70	4,53	4,21	3,81		
		30	Q	36380	29500	23620	18640	14460	10990		
			P	6,01	5,85	5,53	5,09	4,59	4,06		
		40	Q	31950	25800	20550	16120	12400	9310		
			P	7,22	6,74	6,16	5,54	4,91	4,33		
	H800EP	20	Q	46100	37490	30080	23770	18460	14060		
			P	5,20	5,37	5,31	5,07	4,70	4,25		
		30	Q	41330	33440	26670	20920	16090	12080		
			P	6,87	6,62	6,20	5,69	5,11	4,52		
		40	Q	36130	29040	23000	17880	13610	10070		
			P	8,14	7,54	6,85	6,13	5,42	4,78		

- Funzionamento a 60 Hz
- Le prestazioni si basano sulla norma europea EN12900
- Non miscelare mai olii estere con olii differenti
- Frequency rate 60 Hz
- Performance data are based on European Standard EN12900
- Never mix ester oils with different oils
- Fonctionnement à 60 Hz
- Les données de puissance se basent sur la norme européenne EN 12900
- Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles
- Frequenz 60 Hz
- Leistungswerte basieren auf der europäischen Norm EN 12900
- Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

**R134a**

Serie Range Serie Serie	Modello Model Modèle Typ	Temp. Cond. Cond. Temp. Temp. Cond. Kond. Temp.		<b>Q</b>		Capacità frigorifera Refrigerating capacity Puissance frigorifique Kälteleistung		<b>P</b>		Potenza assorbita Power input Puissance absorbée Leistungsaufnahme		
				[W]				[kW]				
		Temperatura evaporazione / Evaporating temperature Température d'évaporation / Verdampfungstemperatur [°C]										
		[°C]	+5	0	-5	-10	-15	-20				
HEP41	H1200EP	20	Q	53540	43670	35160	27890	21750	16650			
			P	6,25	6,31	6,16	5,86	5,45	4,96			
		30	Q	48080	39050	31270	24650	19080	14440			
			P	8,15	7,81	7,32	6,73	6,09	5,44			
		40	Q	42210	34090	27130	21230	16280	12180			
			P	9,68	8,99	8,21	7,40	6,59	5,82			
	H1300EP	20	Q	59310	48590	39370	31520	24890	19370			
			P	7,26	7,21	7,01	6,69	6,27	5,79			
		30	Q	52680	43060	34800	27760	21810	16830			
			P	9,08	8,68	8,17	7,58	6,96	6,34			
		40	Q	46310	37750	30400	24150	18850	14380			
			P	10,74	10,01	9,23	8,43	7,64	6,90			
HEP5	H1400EP	20	Q	72640	59530	48200	38520	30330	23480			
			P	8,99	9,07	8,85	8,39	7,76	7,02			
		30	Q	64630	52720	42480	33740	26360	20200			
			P	11,39	10,91	10,21	9,35	8,41	7,46			
		40	Q	56640	45970	36820	29050	22500	17030			
			P	13,37	12,40	11,30	10,14	8,97	7,88			
	H1500EP	20	Q	80520	66090	53630	42960	33910	26300			
			P	10,47	10,30	9,88	9,28	8,55	7,76			
		30	Q	71990	58800	47420	37700	29450	22500			
			P	12,84	12,13	11,26	10,29	9,28	8,30			
		40	Q	63540	51560	41260	32470	25000	18700			
			P	14,93	13,75	12,49	11,23	10,01	8,91			
	H1600EP	20	Q	86260	70920	57670	46350	36780	28760			
			P	10,83	11,00	10,84	10,39	9,73	8,93			
		30	Q	77700	63590	51440	41080	32330	25010			
			P	13,68	13,22	12,51	11,60	10,57	9,47			
		40	Q	68890	56040	45030	35670	27780	21200			
			P	16,09	15,07	13,88	12,59	11,25	9,92			
	H1700EP	20	Q	97180	79620	64470	51520	40560	31390			
			P	12,16	12,27	12,01	11,45	10,64	9,67			
		30	Q	87910	71770	57860	45980	35920	27480			
			P	15,90	15,23	14,27	13,11	11,80	10,41			
		40	Q	77940	63310	50740	40030	30970	23350			
			P	18,95	17,56	15,98	14,28	12,53	10,79			
HEP6	H2000EP	20	Q	105800	86670	70220	56160	44250	34290			
			P	12,22	12,50	12,34	11,83	11,05	10,05			
		30	Q	95030	77550	62500	49660	38800	29710			
			P	16,25	15,71	14,83	13,68	12,36	10,92			
		40	Q	83890	68060	54480	42930	33200	25050			
			P	19,57	18,27	16,73	15,02	13,22	11,41			
	H2400EP	20	Q	118400	97320	79180	63660	50500	39480			
			P	14,49	14,42	14,06	13,47	12,70	11,82			
		30	Q	107200	87820	71190	56980	44930	34810			
			P	19,05	18,16	17,07	15,84	14,55	13,23			
		40	Q	95300	77800	62770	49950	39100	29990			
			P	22,93	21,27	19,51	17,71	15,93	14,24			

- Funzionamento a 60 Hz

- Le prestazioni si basano sulla norma europea EN12900

- Non miscelare mai olii estere con olii differenti

- Frequency rate 60 Hz

- Performance data are based on European Standard EN12900

- Never mix ester oils with different oils

- Fonctionnement à 60 Hz

- Les données de puissance se basent sur la norme européenne EN 12900

- Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles

- Frequenz 60 Hz

- Leistungswerte basieren auf der europäischen Norm EN 12900

- Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

# R134a

Serie Range Serie Serie	Modello Model Modèle Typ	Temp. Cond. Cond. Temp. Temp. Cond. Kond. Temp.	[°C]		Q		Capacità frigorifera Refrigerating capacity Puissance frigorifique Kälteleistung			P		Potenza assorbita Power input Puissance absorbée Leistungsaufnahme					
					[W]	[W]	[W]	[kW]	[kW]	[kW]	[kW]						
												Temperatura evaporazione / Evaporating temperature Température d'évaporation / Verdampfungstemperatur [°C]					
												+5	0	-5	-10	-15	-20
HEP6	H2600EP	20	Q	127300	105000	85750	69270	55280	43530								
			P	15,11	15,31	15,11	14,56	13,75	12,75								
		30	Q	114100	93960	76610	61750	49120	38460								
			P	20,10	19,39	18,37	17,12	15,72	14,22								
		40	Q	101100	83080	67570	54290	42960	33340								
			P	24,31	22,76	21,02	19,15	17,23	15,33								
	H3000EP	20	Q	144400	118400	96040	76960	60850	47380								
			P	17,54	17,80	17,47	16,68	15,54	14,17								
		30	Q	130000	106400	85960	68590	53900	41580								
			P	23,21	22,31	20,98	19,34	17,50	15,59								
		40	Q	115400	93990	75630	59980	46730	35570								
			P	27,77	25,86	23,67	21,33	18,94	16,64								
HEP7	H4000EP	20	Q	150800	123700	100200	80200	63290	49120								
			P	20,06	19,80	19,05	17,90	16,46	14,84								
		30	Q	134300	109500	88120	69970	54650	41840								
			P	25,55	24,05	22,23	20,19	18,04	15,89								
		40	Q	118000	95480	76230	59920	46210	34750								
			P	29,86	27,28	24,55	21,79	19,10	16,58								
	H4500EP	20	Q	169500	139400	113500	91220	72390	56580								
			P	21,74	21,79	21,20	20,12	18,68	17,01								
		30	Q	152100	124600	101000	80680	63540	49130								
			P	28,53	27,21	25,45	23,37	21,13	18,85								
		40	Q	134600	109700	88300	70080	54640	41630								
			P	33,90	31,40	28,65	25,78	22,93	20,22								
	H5000EP	20	Q	184100	151400	123200	98940	78420	61190								
			P	23,78	23,92	23,37	22,25	20,70	18,86								
		30	Q	165200	135300	109500	87340	68610	52830								
			P	30,64	29,31	27,46	25,25	22,80	20,25								
		40	Q	146100	119000	95530	75570	58620	44300								
			P	36,13	33,48	30,52	27,38	24,20	21,12								
	H6000EP	20	Q	195800	161100	131000	105300	83430	65110								
			P	25,86	25,63	24,80	23,48	21,78	19,83								
		30	Q	175500	143600	116200	92720	72830	56080								
			P	32,87	31,25	29,20	26,82	24,23	21,55								
		40	Q	155000	126200	101300	80100	62130	46950								
			P	38,50	35,64	32,51	29,22	25,89	22,63								
H7000EP	20	Q	219300	180400	146900	118200	93840	73450									
		P	29,28	28,89	27,88	26,38	24,49	22,33									
	30	Q	196600	161000	130400	104300	82090	63460									
		P	37,31	35,40	33,06	30,37	27,46	24,44									
	40	Q	173600	141400	113700	90120	70140	53280									
		P	43,77	40,49	36,93	33,19	29,39	25,65									

- Funzionamento a 60 Hz
- Le prestazioni si basano sulla norma europea EN12900

- Non miscelare mai olii estere con olii differenti

- Frequency rate 60 Hz

- Performance data are based on European Standard EN12900

- Never mix ester oils with different oils

- Fonctionnement à 60 Hz

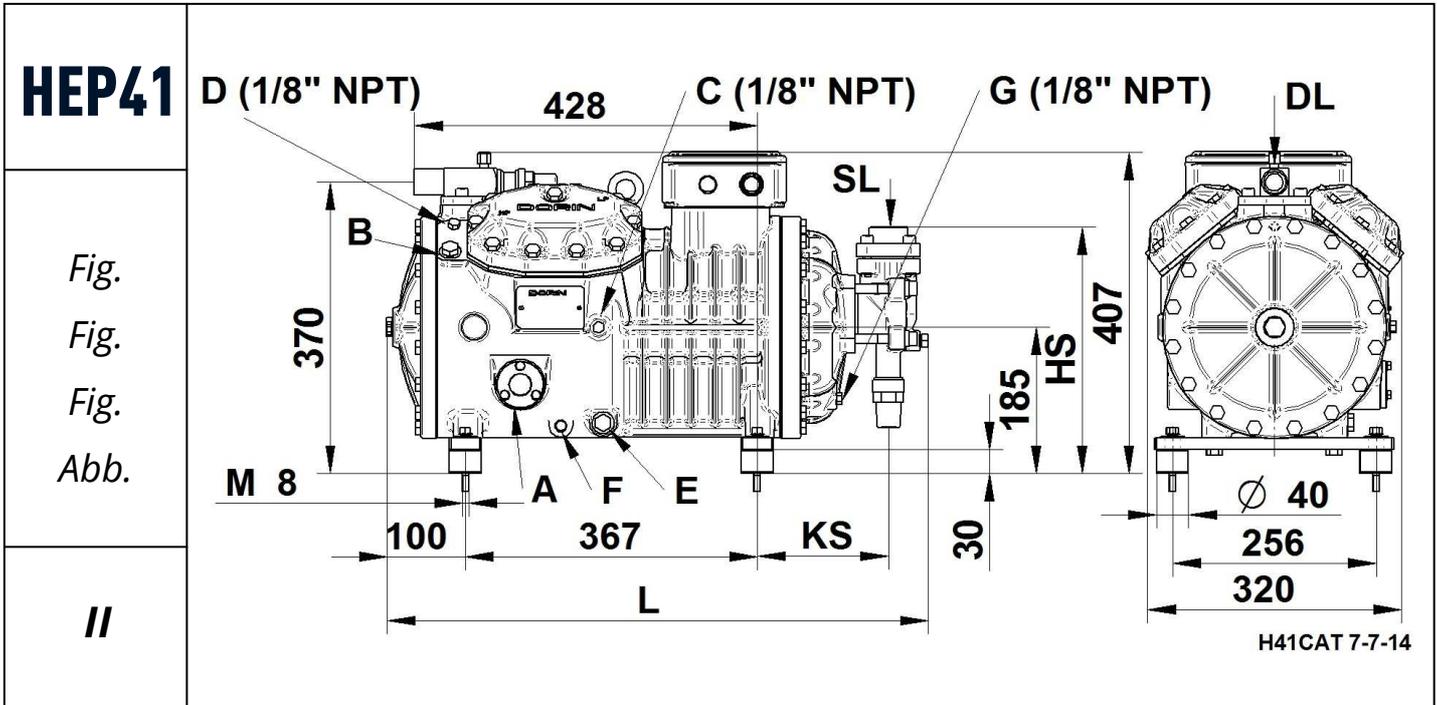
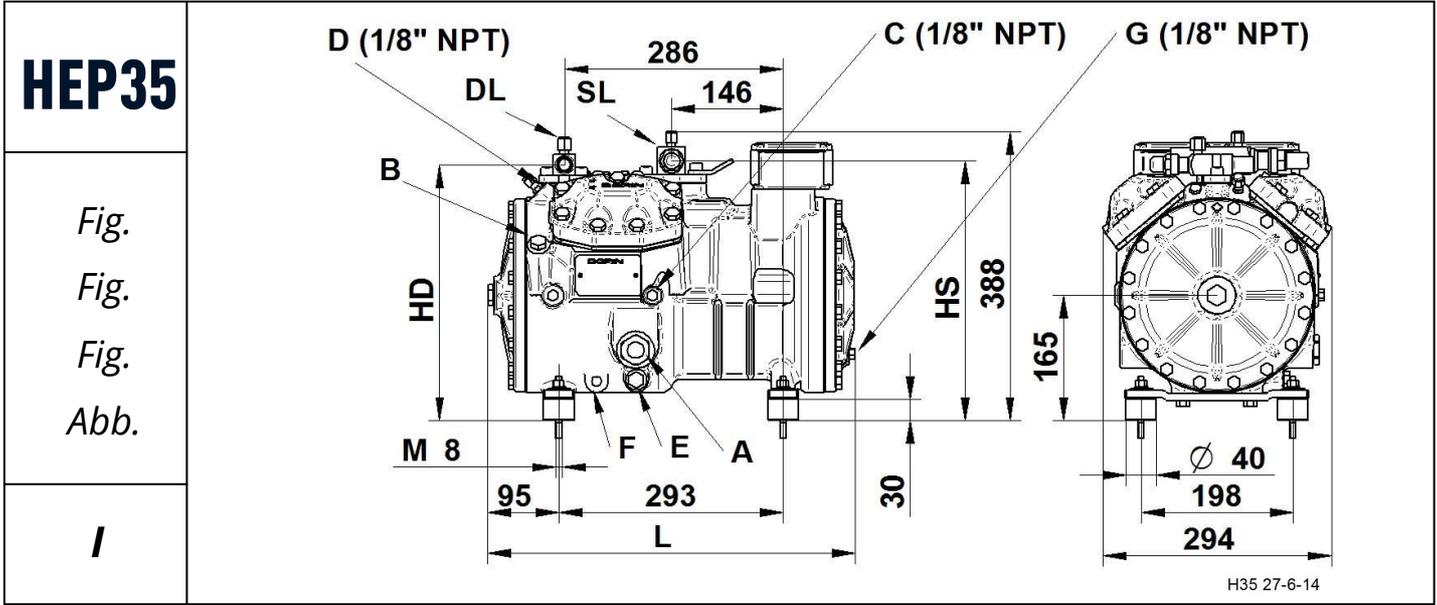
- Les données de puissance se basent sur la norme européenne EN 12900

- Ne mélanger jamais ester huiles avec different huiles

- Frequenz 60 Hz

- Leistungswerte basieren auf der europäischen Norm EN 12900

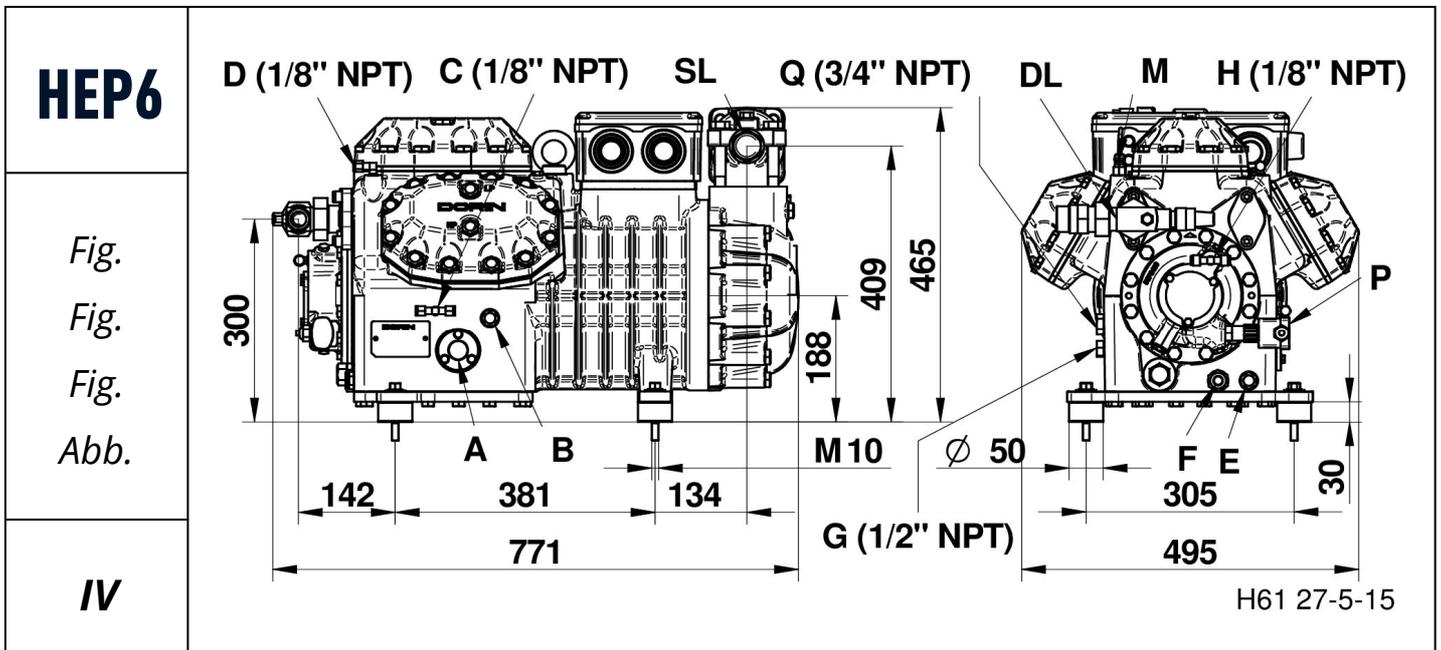
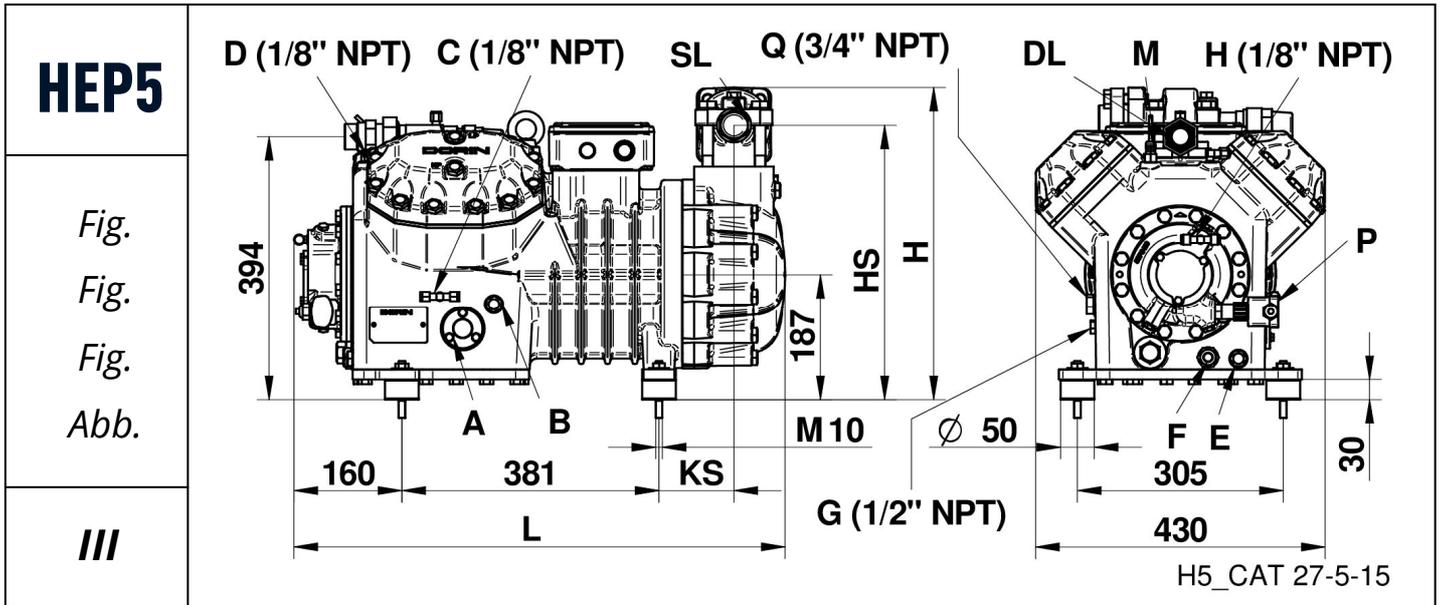
- Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen



Serie Range Serie Serie	Modello Model Modèle Typ	Figura Figure Figure Abbildung	L	HS	HD
			[mm]	[mm]	[mm]
HEP35	H400EP	I	480	344	340
	H450EP	I	480	347	336
	H500EP	I	480	347	340
	H550EP	I	480	347	340
	H600EP	I	530	347	340
	H650EP	I	530	347	340

Serie Range Serie Serie	Modello Model Modèle Typ	Figura Figure Figure Abbildung	L	HS	KS
			[mm]	[mm]	[mm]
HEP41	H700EP	II	650	254	143
	H800EP	II	650	254	143
	H1200EP	II	650	254	143
	H1300EP	II	685	313	166

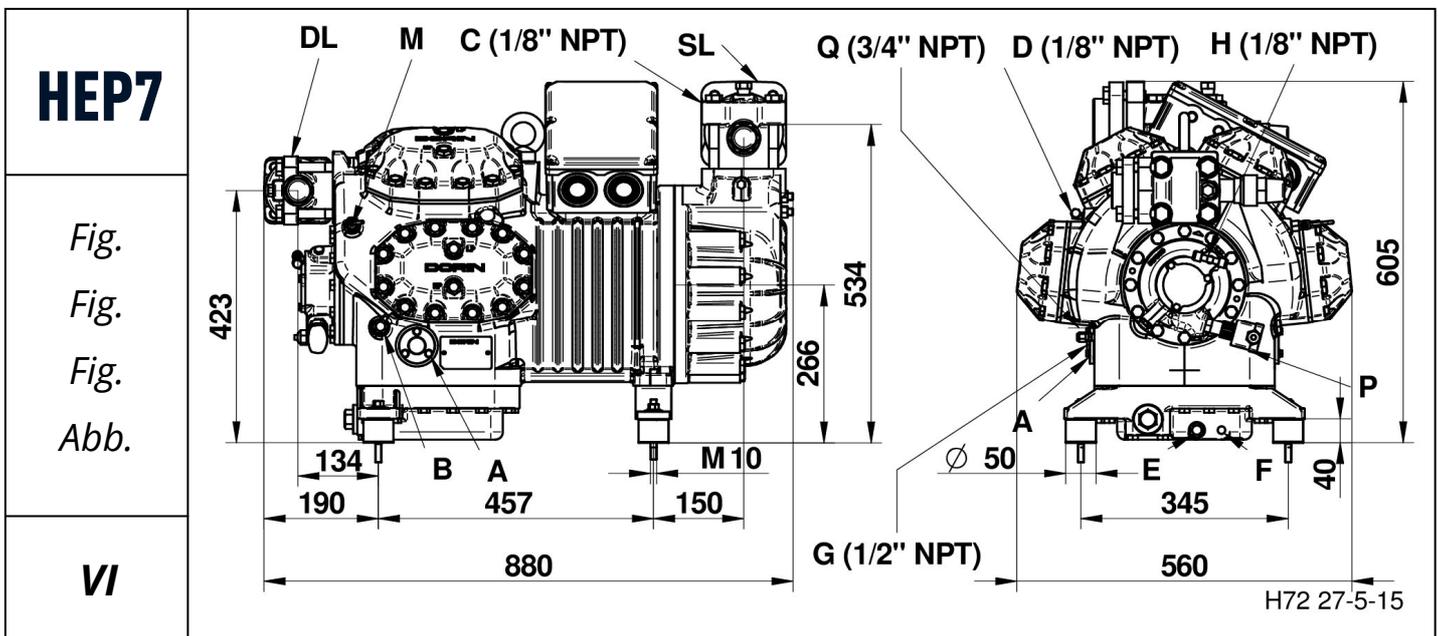
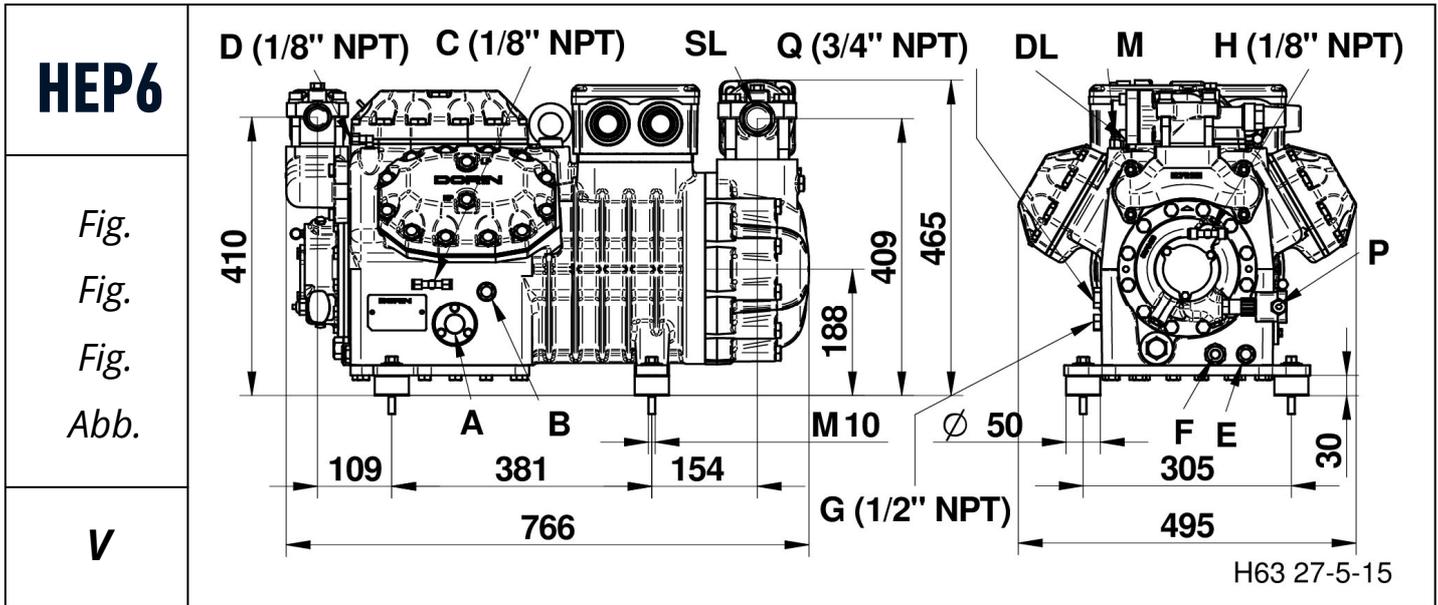
A - Spia Olio B - Tappo carica Olio C - Presa Bassa Pres. D - Presa Alta Pres. E - Tappo scarica olio F - Resistenza carter G - Tappo ritorno olio DL - Rubinetto Compressione SL - Rubinetto Aspirazione	A - Oil sight B - Oil charge plug C - Low pressure tap D - High pressure tap E - Oil drain plug F - Crankcase heater G - Oil return DL - Discharge service valve SL - Suction service valve	A - Voyant d'huile B - Bouchon charge huile C - Prise basse pression D - Prise haute pression E - Bouchon vidange d'huile F - Resistance carter G - Retour d'huile DL - Vanne de refoulement SL - Vanne aspiration	A - Ölschauglas B - Ölfüllstopfen C - Anschluss Niederdruck D - Anschluss Hochdruck E - Öltaß F - Ölsumpfheizung G - Ölrückführung DL - Druckabsperventil SL - Saugabsperventil
---	---	--	---



Serie Range Serie Serie	Modello Model Modèle Typ	Figura Figure Figure Figure Abbildung	L	H	HS	KS
			[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
HEP5	H1400EP	III	705	445	392	84
	H1500EP	III	708	470	410	91
	H1600EP	III	708	470	410	91
	H1700EP	III	708	470	410	91

Serie Range Serie Serie	Modello Model Modèle Typ	Figura Figure Figure Figure Abbildung
HEP6	H2000EP	IV
	H2400EP	IV

A - Spia Olio B - Tappo carica Olio C - Presa Bassa Pres. D - Presa Alta Pres. E - Tappo scarica olio F - Resistenza carter G - Tappo ritorno olio H - Presa alta press. pompa M - Sens. max temp. mand. P - Press. diff. olio elettr. Q - Equalizzazione gas DL - Rubinetto Compressione SL - Rubinetto Aspirazione	A - Oil sight B - Oil charge plug C - Low pressure tap D - High pressure tap E - Oil drain plug F - Crankcase heater G - Oil return H - Oil pressure tap M - Max disch. temp. sensor P - Oil diff. pressure switch Q - Gas equalisation DL - Discharge service valve SL - Suction service valve	A - Voyant d'huile B - Bouchon charge huile C - Prise basse pression D - Prise haute pression E - Bouchon vidange d'huile F - Resistance carter G - Retour d'huile H - Prise pression huile M - Sensor max temp. refoul. P - Press. diff. huile électron. Q - Egalisation de gaz DL - Vanne de refoulement SL - Vanne aspiration	A - Ölschauglas B - Öfüllstopfen C - Anschluss Niederdruck D - Anschluss Hochdruck E - Öltaß F - Ölsumpfeheizung G - Ölrückführung H - Öldruckanschluss M - Druckgasfühler P - Öldruckdifferenzschalter Q - Gasausgleich DL - Druckabsperventil SL - Saugabsperventil
--	---	--	---



Serie Range Serie Serie	Modello Model Modèle Typ	Figura Figure Figure Abbildungung
HEP6	H2600EP	V
	H3000EP	V

Serie Range Serie Serie	Modello Model Modèle Typ	Figura Figure Figure Abbildungung
HEP7	H4000EP	VI
	H4500EP	VI
	H5000EP	VI
	H6000EP	VI
	H7000EP	VI

A - Spia Olio B - Tappo carica Olio C - Presa Bassa Pres. D - Presa Alta Pres. E - Tappo scarica olio F - Resistenza carter G - Tappo ritorno olio H - Presa alta press. pompa M - Sens. max temp. mand. P - Press. diff. olio elettr. Q - Equalizzazione gas DL - Rubinetto Compressione SL - Rubinetto Aspirazione	A - Oil sight B - Oil charge plug C - Low pressure tap D - High pressure tap E - Oil drain plug F - Crankcase heater G - Oil return H - Oil pressure tap M - Max disch. temp. sensor P - Oil diff. pressure switch Q - Gas equalisation DL - Discharge service valve SL - Suction service valve	A - Voyant d'huile B - Bouchon charge huile C - Prise basse pression D - Prise haute pression E - Bouchon vidange d'huile F - Resistance carter G - Retour d'huile H - Prise pression huile M - Sensor max temp. refoul. P - Press. diff. huile électron. Q - Egalisation de gaz DL - Vanne de refoulement SL - Vanne aspiration	A - Ölschauglas B - Öfüllstopfen C - Anschluss Niederdruck D - Anschluss Hochdruck E - Ölablaß F - Ölsumpfheizung G - Ölrückführung H - Öldruckanschluss M - Druckgasfühler P - Öldifferenzdruckschalter Q - Gasausgleich DL - Druckabsperventil SL - Saugabsperventil
--	---	--	--



OFFICINE MARIO DORIN SINCE 1918  
**DORIN**<sup>®</sup>  
INNOVATION

**OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.**  
Via Aretina 388, 50061 Compiobbi - Florence, Italy  
Tel. +39 055 62321 1 - Fax +39 055 62321 380

**[dorin@dorin.com](mailto:dorin@dorin.com)**  
**[www.dorin.com](http://www.dorin.com)**